

中国人易

读错的字、说错的话

陈璟/编著



一针见血 简明扼要
通俗易懂 妙趣横生

助你表达：不谈「白」字，只说「对」话。
助你社交：读对字，说对话，办对事。

这是一本**浓缩汉语精华**的工具书，
更是一部**展现语言魅力**的处世宝典。

中国人

读错的字 说错的话

江苏工业学院图书馆
藏书章

陈璟 / 编著

企业管理出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国人易读错的字、说错的话/陈璟编著. —北京: 企业管理出版社, 2009. 9

ISBN 978 - 7 - 80255 - 281 - 4

I. 中… II. 陈… III. ①汉字 - 错别字 - 辨别②汉语 - 病句 - 分析 IV. H124. 1 H146. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 162335 号

书 名: 中国人易读错的字、说错的话

作 者: 陈 璟

责任编辑: 李 白

书 号: ISBN 978 - 7 - 80255 - 281 - 4

出版发行: 企业管理出版社

地 址: 北京市海淀区紫竹院南路 17 号 邮编: 100048

网 址: <http://www.emph.cn>

电 话: 出版部 68414643 发行部 68414644 编辑部 68428387

电子信箱: 80147@sina.com zbs@emph.cn

印 刷: 北京东海印刷有限公司

经 销: 新华书店

规 格: 170 毫米×240 毫米 16 开本 16.25 印张 220 千字

版 次: 2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

定 价: 28.00 元

版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换

前言

一 被忽略的语音

2006年，某著名主持人成为四川师范大学影视学院播音主持系的“客座教授”，在首堂课上，该教授出现了将“棘(jí)手”说成“辣(là)手”的低级错误；2007年，素有“才女”之称的台湾歌手将“羽扇纶巾”的“纶(guān)”念成了“lún”，之后，有人立即在论坛上直指其中文程度“连中学生都不如，愧对‘才女’这个称号”；2008年，为了宣传北京残奥会而拍摄的MV《Everyone Is NO. 1》，在歌词里“自怨自艾”这个成语，被唱成“自怨自艾(ài)”，但在新华成语词典里，“艾”在这个词语中的读音应该是“yì”……越来越多的公众人物因为读音问题被民众批评、讽刺。

人们往往将这种情况与“学识”、“素养”等相联系，这确实是原因之一，但并非是唯一的原因。著名学者余秋雨的学识是毋庸置疑的，在主持中央电视台“青歌赛”期间，提及“仁者乐山”一词时，把“乐(yào)”说成了“lè”；把杯水车薪的“车(chē)”念成了“jū”，一时间引来了十多万条短信，内容都是指责余秋雨不应该念错字。而这一情况的出现则是因为古代汉语与现代汉语的语音差别造成的。

有些人往往认为纠正字音是在“吹毛求疵”，但我们并不能否认读错字音给我们带来的尴尬与麻烦——在交往的过程中，因为不注意姓氏的特殊读音而叫错人名的现象并不少见，若是在平常的交往中问题不会太大，若是出现在报名、投票等重要场合中，耽误了大事则欲哭而无泪了。这种“误事”的情况在火车站、汽车站也经常出现。某人要搭乘去往浙江丽(lì)水的火车，却因买票时不知道地名的特殊读音，而坐上了开往江苏溧(lì)水的列车，南辕北辙，不仅费钱费力，更是费时费心。

在我们的日常生活中，这样的“白字先生”屡见不鲜。本书正是基于对



日常生活中出现的错误读音进行摘录、整理，继而编著成的。在闲谈读错字音闹出的笑话之外，也要把因其带来的尴尬与麻烦作为“反面教材”，为读者提个醒。

二 生活中的和谐语言

“说话”是人类共有的特殊沟通才能，然而，是否人人“会说话”，这个问题看似简单，却又耐人寻味——仅仅读准字音是否就是会说话了呢？当然不是！

中国是一个有着悠久历史文化的国度，漫长的历史文化带来了独具特色而又含义深远的汉字。这些汉字与其说是一个个“豆腐块”，不如说是文海中的一粒粒明珠。汉字的魅力不只体现在自身的结构与意义上，更体现在其曼妙无穷、珠联璧合的组合之中。若想使一粒粒明珠成为传世之宝，要将其串联在一起，成为珠串项链才可以。这就是“识汉字”与“会说话”之间的联系。

你是否常常困扰于如何向心仪的对象表白爱慕之情、如何向情侣传达自己的缠绵爱意；或是烦恼于卿卿我我之后的婚姻生活为何如此平淡、爱人为何变得这般不解风情；对于孩子的关爱是如此直白，却又往往得不到孩子的理解；在一些特殊而重要的场合，我们本来是想表达我们诚挚的问候与美好的祝愿，但不知为何却招来了当事者的白眼……这其中的尴尬与无奈都源于我们忽略了“串联明珠的技巧”，即说话对象与说话时的具体语境等内容。

当我们注意到了上述几点问题，我们就可以将美丽的明珠串联起来，然后在工作、生活以及社交等各种场合“佩戴”。这是一种交往的能力，也是一种游刃于社会生活的资本。

本书在编写过程中力求严谨、细致，但由于编者水平有限，书中难免有纰漏之处，恳请广大读者给予批评指正。

编者



第一部分 中国人最易读错的字

第一章 社会杂言

- 爱“憎”不分明 /5
伤脑筋的“蚶仔煎” /5
给《潜伏》挑错 /7
韦小宝到底姓什么 /9
读着不舒服的“呕吐”和“吐血” /10
文海撷零——汉字的来历 /12
一个“角”的多重“角色” /13
“处”长是否难“相处” /15
“说”不错,才能“说”服人 /16
《谈骨气》 /17
一时语塞的“堰塞湖” /18
文海撷零——汉字简介 /19
“暂”时不要读错,永远不要读错 /20
“纤夫”之爱不应如此“纤细” /21
“档案”不可存储错误的读音信息 /22





- 女工辛劳做女“红” /23
- 不能“供给”错误读音 /24
- 文海撷零——汉字在世界 /26
- 读错“乘客”，得罪乘客 /28
- 误读“畸形”，使词语“畸形” /29
- “粗犷”的豪迈与误解 /30
- 白展堂的错误 /31
- 心思粗糙，读错粗糙 /32
- 文海撷零——语系知多少 /33

第二章 古今广记

- 探访古代部落 /39
- 文海撷零——西域古国正音 /46
- 北京有个“大栅栏” /48
- 两朝皇廷——紫禁城 /50
- 宫苑典范——颐和园 /51
- “骠骑”将军孤身走单“骑” /53
- 从“半夜三更”开始 /55
- 文海撷零——古今计时方法对照 /57
- 读错“论语”，枉读圣贤之书 /58
- 文成公主去哪里和亲了 /59
- 成语读音正解 /62

第三章 形似音异

- 读对有“益”处，读错成笑柄——隘、溢、缢和溢 /71
- 并非都是益鸟——鸠与鸪 /73
- 偏旁不同“音”不同——暗、谮、窖 /74
- 不能重“复”的错误 /75

第四章 姓氏趣谈

- 易读错的姓氏 /79
- 文海撷零——古籍中人名的特殊读音 /85
- 姓氏读音寻源 /87
- 全注音百家姓 /90

第五章 地理正音

- 地名的尴尬 /95
- 全国地名特殊读音大全 /97
- 文海撷零——中国区划 /119

第六章 网络漫话

- 新生家族——你不知道的“囧” /123
- 阿呆和阿呆——囧 /125
- 是夸是骂——天 /126
- 文海撷零——网络热词知多少 /127

第二部分 中国人最易说错的话

第一章 和谐的职场不“走调”

- 展现≠显摆——面试中的误区 /133
- 掌握禁忌,扬长避短(面试说话六大忌) /137
- 面试攻克指南 /138
- 文海撷零——面试着装 10 准则 /141
- 换工作不能自贬形象——跳槽者的求职须知 /142
- 初来乍到 如何为人处事 /143
- 办公室的的话题“雷区” /145





职场玩笑有门道 /146

职业女性必须注意的十大职场禁忌 /148

“拐弯抹角”的职场进攻路线 /150

如果这样说 /151

职场中的礼仪“修行” /152

批评下属的艺术 /156

文海撷零——十大最可笑的迟到理由 /160

第二章 生活中不经意的伤害

聪明的爱人不说永远 /163

经典爱情问题的标准答案 /163

斗嘴是碰撞出的火花 /166

分手后亦是朋友 /169

文海撷零——花语替你说 /171

聪明女人美满婚姻的“禁语” /176

不说话 更可怕 /178

吵架后的“秘制酱料” /179

婚姻中的七大“保健品” /181

夫妻间的“忌口食材” /183

婚姻金字塔——婚姻中要谨记的几个字 /184

文海撷零——趣味婚龄 /184

家庭课堂,父母子女一起学 /185

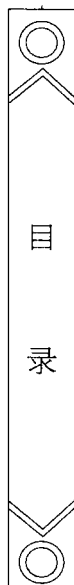
哪些话扭曲了你的爱 /187

父母是孩子成长的土壤 /188

文海撷零——童言无忌 /189

第三章 灵活的社交使成功加速

如何使用正确称呼 /193



巧妙的自我介绍 /194

见面礼节 /196

口头上的亡羊补牢——表示歉意的技巧 /198

学会拒绝 /200

距离产生美——现代礼仪的距离意识 /201

收礼也有讲究 /202

新进 OL 的社交注意事项 /204

赞美与谄媚的天平 /206

涉外交往的禁忌 /207

文海撷零——名人幽默 /212

第四章 解密“无声的语言”

理解文化差异,规避肢体禁忌 /217

肢体与思想的辩证法 /218

面试中的肢体禁忌 /219

破译肢体密码 /220

不可轻易“下手” /222

新社交时代——不一样的吻 /223

学“说”肢体语言 /224

第五章 特殊语言的“画蛇添足”与“锦上添花”

长辈们的礼数 /229

文海撷零——祝寿的特殊用语让你脱颖而出 /232

探望病人 避免“语病” /233

美满婚姻寄于各种事物之中 /235

文海撷零——送花常识 /237

第六章 古人的语言艺术

曹刿的实战 /241

触龙的心灵鸡汤 /242

晏子的巧喻 /244

邹忌的自知之明 /245



中国人最易读错的字

第一部分

在中国古代名著《镜花缘》第十六回“紫衣女殷勤问字 白发翁傲慢谈文”中记载了这样一个桥段：唐敖一行途经黑齿国的女私塾时，自视很有才华而屡考不中的多九公极想炫耀自己的才华，却被两个学识颇丰的十四、五岁的幼女亭亭、红红驳得体无完肤。他因不知“敦”字另有“吞”、“优”二音而在紫衣女面前张口结舌，心急不已。他的训诂之学丝毫不占任何优势，只得强做镇定，又羞又窘，被两个女学生穷追猛问急得满脸是汗，只管发愣，无言可答。最终也不得不承认幼女才学极高，无法比拼，“又恨自己自知学问未深，不该冒昧同人谈文”，就连唐朝的探花郎唐敖也心悦诚服地在黑齿国的两位才女面前自称“晚生”。

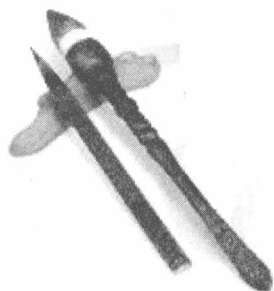
在一次对央视主持人的访谈中，多位著名主持人都爆料自己曾经因为读错字因而被扣奖金。著名主持人白岩松更是自嘲自己刚进中央电视台的时候，因发音不准确被扣钱还拿过“负工资”。

中国历史悠久，语言文化亦随着历史的脚步前行，逐渐深化、扩展、推移。根据美国中央情报局出版的世界概况估计，汉语使用者约有14亿之多（包括非母语使用者），占全球人口比例的21%，在“现时世界各种语言按语言人口的排列”中，占据榜首的位置。说的人多了，说错的人也多了。或由于语音习惯，或由于方言影响，或由于一时疏忽，无论是博览群书之士，还是语言工作者，都会出现错误的。正如开篇所讲述的两个故事那样，从古至今，人们对于读音，瑕疵是一定会出现的。

借用《镜花缘》中黑齿国小才女的两句话，“读书莫难于识字，识字莫难于辨音，若音不辨，则义不明”；“要读书必先识字，要识字必先知音。若不先将其音辨明，一概似是而非，其义何能分别？可见字音一道，乃读书人不可忽略的。”可见读音之重要。

第一章

社
会
杂
言



生活中,我们常常因为很多种原因,经意或不经意地读错一些字,以致于在同行或亲友面前“丢了面子”。接下来的这些字,在我们日常生活中的出错概率比较高,希望大家多多留意,将错误减少到最低。

爱“憎”不分明

我们评价一个人品质的时候，经常会用到“爱憎分明”这样一个词。

同时我们也会注意到，不同的人，对这个词的发音多有不同，有的人读作“zēng”，有的人读作“zèng”，使得原本表现明确的词语反而多加了一层模糊的概念。

爱憎分明是上个世纪才产生出来的当代成语，是指爱和恨的立场和态度十分鲜明。出自续范亭《延安五老》诗：“爱憎分明是本色，疾恶如仇不宽恕。”台湾女作家陈若曦的《耿尔在北京》一书中就运用了此词，原句为“他很困惑，也很痛苦，想不到爱憎分明、坚强独立的小晴会怕人‘闲话’”。

憎字有且只有一个读音，即“zēng”。其为形声字，从心（忄）字部，音“增”。本义：憎恨厌恶（憎，恶也。——《说文》）。例如：“秦甚憎齐（秦国很厌恶齐国）”（出自《史记·屈原贾生列传》）。

若是细细想来，也许不会读错，只是平日会受到一些语音习惯的误导。前文提到“憎”为形声字，左边的“忄”叫形旁（也叫义符），表明其是由心而生的一种情感，右边的“曾”叫声旁（也叫音符），则说明其读音的演变根源。

爱憎分明说的是情感上的鲜明，熟悉了“憎”的字形结构后，这个词语的读音也就鲜明、易记了。

伤脑筋的“蚶仔煎”

说到偶像剧，年轻人们一定会想到台湾的新生玉女大S。大S以她俏丽的外表征服了多少男少女的心，也被台湾演艺界称为收视天后。

2007年，大S与台湾小哥罗志祥主演的《转角遇到爱》在海峡两岸掀起了收视狂潮。剧中有一个情节是，在一次聚会中，大S要做一道著名的台湾小吃以飨来宾。但是富家女出身的她从未下过厨，于是她请来罗志祥所扮演的小厨子做“枪手”，才完成了任务。这道让大美女伤透脑筋的台湾著名小吃就叫做“蚵蛤煎”。在剧中，大S根据闽南语方言音译，把蚵蛤煎读作“ǒu ā jiān”。但是，当我们在文档中输入“ǒu ā jiān”的时候，是找不到这道美味的。是大S读错了吗？这道著名的小吃究竟又是什么呢？

蚵蛤煎又叫蚵仔煎，最早的也被称为“煎食追”，是台南安平地区一带老一辈的人都知道的传统点心，是以加水后的番薯粉浆包裹蚵仔、猪肉、香菇等食材所煎成的饼状物。



关于它的起源，有一则有趣的故事。民间传闻，公元1661年，荷兰军队占领台南，郑成功从鹿耳门率兵攻入，意欲收复失土。郑军势如破竹大败荷军，荷军在一怒之下，把米粮全都藏匿起来，郑军在缺粮之时急中生智，索性就地取材将台湾特产蚵仔、番薯粉混合加水和一和煎成饼吃，想不到竟流传后世，成了风靡全省的小吃。不过，在大陆出版的一些书籍中，却有将蚵蛤煎列为福建小吃的记录，这是另一种起源的说法。

关于“蚵蛤煎”这三个字，根据现代标准普通话的读音，应读作“kē hā jiān”。又根据康熙字典的解释：“蚵”字应有“hé、kē”两种读音，当其读作“kē”时，多用于指代一种名为“屎蚵郎”小虫（学名蜣螂，《本草纲目》中记载，此物可入药）。其作“hé”时，为一种软体动物，蚵仔的学名叫牡蛎，属食用贝类。广东人称牡蛎为“蚝”，而厦门及闽台一带称之为“蚵仔”。台湾地区流传一首民谣，叫作《青蚵嫂》，齐秦和罗大佑等人都翻唱过，其中的“青蚵”说的就是它，并且它的营养价值丰富，被人比喻为“深海牛奶”。

如果有机会去闽、粤、台等东南沿海地区出差或旅游时，一定不要忘记品尝蚵仔煎这个沿传百年的经典美食。

再来说说这个“蛤”。“蛤”字在字典中有两种读音，分别为“há”、“gé”。当它读作“há”时，是指我们常见的“蛤蟆”，即青蛙和蟾蜍的统称。